

DIGITALIZACIÓN Y DIFUSIÓN EN INTERNET DE PRENSA ANTIGUA¹

Francisco Baena, Inmaculada Casas, M^a Teresa Cuadros
(Universidad de Sevilla)

Sumario:

1. Relaciones de sucesos: el primer periodismo de la Historia
2. La recuperación de una fuente histórica infravalorada
3. De los cajones olvidados a Internet: una propuesta de catalogación online y digitalización
 - 3.1. Fuentes y su localización
 - 3.2. Descripción de la base de datos
4. El valioso legado de la imprenta sevillana
5. Conclusiones
6. Bibliografía

Resumen:

Esta comunicación informa sobre el trabajo de catalogación, digitalización y difusión en internet que el grupo de investigación en “Historia del periodismo en Andalucía” ha desarrollado en la última década en Sevilla, donde hemos descrito *in situ* más de 1.200 *Relaciones de sucesos*, de las cuales hemos digitalizado más del 60%.

Abstract:

This paper reports on the work of cataloguing, digitizing and Internet broadcasting, which the research group on "Historia del periodismo en Andalucía" has developed during the last decade in Sevilla. We have registered *in situ* more than 1.200 news pamphlets, from whom we have digitized more than 60%.

¹ Este trabajo se inscribe en el proyecto de investigación y desarrollo tecnológico cofinanciado por el Ministerio de Ciencia e Innovación de España y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER): “Biblioteca Digital Siglo de Oro III” (BIDISO), código FFI2009-08113 (subprograma FILO).

1. Relaciones de sucesos: el primer periodismo de la Historia

Las *Relaciones de sucesos* representan el primer periodismo de la Historia, ese periodismo, anterior al nacimiento de la prensa periódica e industrial, que columpió sus intereses entre las noticias *serias* –la alta política, la guerra, las ceremonias cortesanas y religiosas– y las *populares*, esos casos espantosos tratados en muchas ocasiones con ribetes morbosos que sorprenden por su proximidad con el *sensacionalismo* de nuestros días. Relatos ocasionales de un acontecimiento con fines informativos, en su mayoría anónimos e impresos, las relaciones surgen en el siglo XV, con la invención de la imprenta, y perduran hasta el XX, pero se desarrollan sobre todo en el XVII y XVIII.

Sevilla fue un enclave especializado en la impresión y comercialización de este primer periodismo de la Historia. A lo largo de la primera Edad Moderna, la ciudad hispalense fue uno de los principales centros productores de relaciones de sucesos en España tanto en términos cuantitativos: hasta comienzos del siglo XVII acaparó la producción de, al menos, el 40% de este tipo de impresos; como en términos cualitativos: desde finales del siglo XVI albergó la producción periodística de innovadores maestros impresores como Rodrigo de Cabrera, Juan Serrano de Vargas y Juan Gómez de Blas (Espejo, 2008a).

Sin embargo, nuestro conocimiento acerca de ese primer periodismo de la Historia ha sido, durante mucho tiempo, aproximado o parcial, principalmente por la dificultad de acceder a los documentos originales, pero también por la propia naturaleza de estos documentos: impresos efímeros, baratos y de poca calidad material, considerados por muchos como *géneros menores* o *infraliteratura*. Urge, por tanto, la recuperación y la revalorización de los fondos que contienen estos periódicos antiguos, fuentes esenciales para hacer la historia del periodismo.

En concreto, esta comunicación informa sobre las tareas de localización y catalogación, primero, y de digitalización y difusión en internet, después, que el grupo de investigación en “Historia del periodismo y las lecturas populares en Andalucía” ha venido realizando en la última década desde la Universidad de Sevilla, ocupándose de las relaciones de sucesos impresas durante la Edad Moderna en la ciudad hispalense. Se trata de una investigación que se ha llevado a cabo –y se sigue llevando a cabo– en el

marco del proyecto “Biblioteca Digital Siglo de Oro” (BIDISO), dirigido por la profesora Sagrario López Poza (Universidade da Coruña)².

La investigación realizada en Sevilla ha dado como resultado la catalogación de más de 1.200 impresos, de los cuales se han digitalizado más del 60%, muchos de ellos desconocidos hasta la fecha y en su inmensa mayoría relaciones de sucesos, lo que confirma el extraordinario fondo de este tipo de documentos hemerográficos que aún se conserva en las bibliotecas sevillanas. Además, en la comunicación planteamos y desarrollamos una propuesta metodológica para la catalogación de prensa antigua, basada en una serie de descriptores bibliográficos y en la digitalización facsimilar de cientos de ejemplares.

El ingente corpus de relaciones de sucesos catalogadas y digitalizadas contiene obras desconocidas hasta el presente o de difícil localización, y resulta comparable en su valor con otras colecciones similares como las de la Biblioteca Nacional, la Hemeroteca Municipal de Madrid, la Real Academia de Historia o la Biblioteca Nacional de Cataluña. Estamos convencidos, por tanto, de que la comunidad académica que trabaja habitualmente con la prensa de la Edad Moderna saludará con entusiasmo este proyecto de investigación, puesta a disposición del público, además, a través de Internet en el *Catálogo y biblioteca digital de Relaciones de Sucesos (siglos XVI-XVIII)*, obra del Grupo de Investigación sobre Relaciones de Sucesos (S.XVI-XVIII) de la Universidade da Coruña; y en la exposición virtual *Relaciones de sucesos en la BUS: Antes de que existiera la prensa...*, obra de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla.

Los autores de esta comunicación pertenecen al grupo de investigación en “Historia del Periodismo y las Lecturas Populares en Andalucía”, fundado en 2011 por la profesora Carmen Espejo Cala en el seno de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Sevilla e integrado en el Plan Andaluz de Investigación, Desarrollo e Innovación (PAIDI)³. Desde el grupo pretendemos promover, dirigir y coordinar trabajos de investigación académica que tienen por objeto el estudio del periodismo y la

² El proyecto BIDISO se inscribe a su vez en el Seminario Interdisciplinar para el Estudio de la Literatura Áurea Española (SIELAE), fundado también por la profesora López Poza en 1997 con el ánimo de fomentar el estudio de la literatura española de los Siglos de Oro desde perspectivas multidisciplinares. Uno de los cuatro equipos de investigación que integran el SIELAE se dedica a la catalogación, al estudio y a la digitalización de relaciones de sucesos españolas. El equipo ofrece el fruto de su trabajo en la página web <http://www.bidiso.es/relaciones/>.

³ Si bien el grupo de investigación es de reciente creación, el grupo de trabajo sobre relaciones de sucesos fue fundado mucho antes, en 1999, también por la profesora Carmen Espejo, en el seno de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Sevilla. Más información sobre el grupo de investigación en el blog <http://historiadelperiodismoenandalucia.wordpress.com/> y en su página de Facebook.

comunicación social en Andalucía, con especial interés en la dimensión social de las lecturas que el periodismo y otras formas de comunicación implican y en su confluencia con la denominada cultura popular⁴.

2. La recuperación de una fuente histórica infravalorada

Internet permite superar las barreras espacio-temporales que existen en las bibliotecas tradicionales y acceder a una cantidad de información inconmensurable. La pérdida del valor material, el auge de la instantaneidad y el deseo de compartir el conocimiento hacen cuestionarse la función de la biblioteca como guardiana de algunos objetos materiales con valor cultural. Según Díaz Noci (1999), la digitalización evita el deterioro o la desaparición y contribuye a la difusión de la cultura, permitiendo su acceso a estos objetos de estudio o fuentes de información.

La aparición de las bibliotecas virtuales permite realizar consultas independientemente de su ubicación geográfica. La digitalización de muchos de los documentos históricos permite acceder al pasado a partir de textos originales sin necesidad de desplazarse. Entre estos documentos se encuentran las relaciones de sucesos, ese formato informativo donde podemos situar el origen del periodismo. La posibilidad de acceder a reproducciones digitalizadas de relaciones originales a través de Internet abre nuevas líneas de investigación en la disciplina de la historia de la comunicación, facilita el trabajo de los estudiosos de esta materia y mejora su calidad docente.

A esta cuestión, López Poza, Pena Sueiro y Peñasco González han dedicado varios trabajos. Entre los títulos más destacados, se pueden señalar:

- López Poza, S. y Pena Sueiro, N. (2000): “Diseño de una base de datos para catalogación y estudio de Relaciones de sucesos”.
- López Poza, S. (2004): “Catálogo y edición digital de *relaciones de sucesos* españolas accesible en Internet”.

⁴ La directora del grupo de investigación, Carmen Espejo, encabeza el proyecto “Los orígenes del periodismo en la Península Ibérica: catalogación, digitalización y difusión en Internet de gacetas, siglos XV-XVIII”, de similares características al proyecto BIDISO sobre *Relaciones de sucesos*, pero centrado exclusivamente en otro tipo de formato periodístico, las *Gacetas*, y pendiente aún de financiación. La profesora Espejo participa también en el proyecto *News Networks in Early Modern Europe* junto a otros especialistas europeos. Financiado por el Leverhulme Trust, el proyecto pretende desvelar la condición pan-europea de las redes de noticias que cruzaban el continente desde el XVII en adelante.

- Peñasco González, S. (2009): “Presentación de la nueva interfaz de consulta del *Catálogo y biblioteca digital de relaciones de sucesos (siglos XVI-XVIII)* del grupo de investigación sobre relaciones de sucesos (S. XVI-XVIII)”.

- López Poza, S. (2011): “Una base de datos en Internet con información bibliográfica y archivo digital de imágenes de Relaciones de sucesos españolas”.

Urge así una renovación del concepto de biblioteca tradicional, donde el conocimiento no sólo se encuentre en lo material, sino también en lo inmaterial. En ese sentido Díaz Noci revisa la función de guardiana y cuidadora de los contenidos culturales que las bibliotecas han desempeñado tradicionalmente e insta a reducir las trabas de acceso a la reproducción de la información. “Nos toca decidir si poner puertas al campo del conocimiento, si encerramos el saber en cuatro paredes, si preservamos nuestras posesiones, o, si por el contrario, las ponemos a disposición de todo el mundo (...) Y esta es la función, creo yo, de las bibliotecas, que sirvan de apoyo al viaje” (Díaz Noci, 1999: 130-134).

De un valor incalculable para la investigación en torno a las relaciones de sucesos es la obra de Gonzalo García (2010): *La biblioteca del relacionero: repertorios, catálogos y otras fuentes de información para la localización de las relaciones de sucesos (BIRESU)*. Se trata de una guía de consulta imprescindible donde se recopilan las fuentes de información disponibles en Internet sobre el tema: bibliotecas digitales, corpus textuales, exposiciones virtuales, portales temáticos o bases de datos.

Realizada esta breve pero indispensable reflexión panorámica acerca de lo que se ha producido recientemente en España sobre catalogación, digitalización y difusión de prensa antigua en Internet, debemos pasar a la formulación de los objetivos y las hipótesis que han movido nuestro trabajo. La hipótesis científica fundamental que ha animado –y aún sigue animando– nuestra investigación es que la historia del periodismo de la Edad Moderna en España resulta insuficientemente conocida por los especialistas. Asimismo, las relaciones de sucesos han sido largamente olvidadas en las bibliotecas y archivos españoles, pese a que fueron pliegos informativos de una enorme popularidad en los siglos XVI-XVIII. La *Relación de sucesos*, primer género del periodismo impreso, se consolida como producto tipográfico en Sevilla y otras grandes ciudades europeas en los primeros años del siglo XVII, como consecuencia del interés propagandístico y de la fiebre informativa que la Guerra de los Treinta Años (1618-1648) desata entre los poderes modernos y el público urbano respectivamente (Espejo 2008b).

Tradicionalmente, estos documentos sólo despertaban el interés de los historiadores cuando narraban de manera fidedigna algún acontecimiento relevante. En las últimas décadas, sin embargo, las relaciones no sólo han seguido siendo una fuente de información histórica cada vez más indispensable, sino que también se han convertido en un objeto de estudio *per se* y han generado estudios notables desde disciplinas como la Literatura, la Historia del Periodismo o la Sociología. No obstante, el investigador suele toparse con una serie de obstáculos que dificultan la localización, el acceso y el estudio de estas piezas: en primer lugar, las relaciones no suelen estar catalogadas en las bibliotecas, o lo están de manera deficiente, porque se han seguido criterios diversos para su clasificación; y, en segundo lugar, comparten a menudo encuadernación con otros pliegos sueltos en un volumen facticio o se hallan almacenadas en cajas de folletos.

Por tanto, el trabajo que hemos desarrollado en Sevilla, en el marco más amplio del proyecto BIDISO, tiene como objetivo principal la recuperación de una parte importante del patrimonio hemerográfico español, procediendo a la identificación y catalogación, primero, y a la digitalización y difusión en Internet, después, de las relaciones de sucesos impresas entre los siglos XVI y XVIII que se conservan en dos bibliotecas sevillanas: la Biblioteca Capitulare y Colombina y la Biblioteca Universitaria. El propósito inicial que vertebra nuestra investigación radica en la necesidad de reescribir la historia del periodismo español de la Edad Moderna, aportando datos que permitan a los especialistas valorar la producción periodística desarrollada fundamentalmente en Sevilla, pero también en otras provincias andaluzas, procurando aumentar nuestro conocimiento del periodo y a la vez acompasar esta historia con la historia general del periodismo en Europa. Asimismo, con esta investigación pretendemos contribuir al esfuerzo que otras instituciones académicas españolas y europeas han realizado en las últimas décadas en torno a la creación de bibliotecas digitales de prensa antigua, y compensar así la inexistencia de recursos digitales específicos sobre el primer periodismo.

3. De los cajones olvidados a Internet: una propuesta de catalogación online y digitalización

Una vez fijado el marco teórico desde el que se aborda la investigación, es pertinente describir la metodología utilizada, que se basa principalmente –y en este orden– en la localización, catalogación y digitalización de relaciones de sucesos

publicadas durante la Edad Moderna. En estas tareas llevadas a cabo por el presente grupo de investigación en sesiones de trabajo semanales durante casi una década, también han colaborado –y colaboran– alumnos internos del departamento de Periodismo I de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Sevilla, persiguiendo así el objetivo de formar en esta disciplina a futuros investigadores.

Respecto a la localización de los impresos analizados, esta labor se ha ido realizando en distintas bibliotecas hispalenses, que conservan un gran volumen de pliegos sueltos, los cuales precisan ser analizados, catalogados y digitalizados, para así garantizar su permanencia en el futuro. Cabe explicar que el registro de los documentos requiere un esfuerzo casi detectivesco, pues en muchas ocasiones se desconoce su paradero exacto. Esto es debido a que las relaciones de sucesos no se catalogaban como obras independientes, sino que se archivaban cosidas junto con otras composiciones de distinta naturaleza, formando parte de volúmenes misceláneos, o se dejaban sueltas en cajas con otros impresos. Es más, algunos ejemplares se han conservado al ser utilizados como relleno de encuadernaciones o mediante otros pragmáticos usos al margen de su primigenia función informativa o de entretenimiento; ya que una vez cumplido su cometido estos impresos carecían de valor, al ser considerados papeles viejos de la literatura de consumo (Moll, 1994).

Por tanto, el azar ha jugado un importante papel en la supervivencia de estas fuentes históricas y periodísticas, que han sido infravaloradas hasta hace apenas unas décadas, razón ésta por la que no solían incorporarse en los inventarios bibliográficos y pasaban a formar parte de lo que Infantes (1997) denomina la *biblioteca ausente*. Este generalizado desinterés por salvaguardar las relaciones de sucesos se debe fundamentalmente a su carácter efímero y a su bajo precio que no justificaba su tasación (Chartier, 1993). Ante esta problemática, nuestra búsqueda partía en muchas ocasiones de indicios o referencias que encontrábamos en los catálogos de algunos autores expertos en la materia como Agulló y Cobo (1966), Aguilar Piñal (1972), Domínguez Guzmán (1992)...

Una vez encontrado el documento y tras cerciorarnos de que cumple con los requisitos generales para ser considerado una *Relación de sucesos* (interés informativo del texto, breve extensión, título amplio, mala calidad en el papel, tipografía y grabados utilizados...) se produce la catalogación del mismo en una base de datos de acceso abierto, que describiremos a continuación. Si bien esto supone un avance, los investigadores actuales no sólo demandan conocer los datos de un documento, sino

tener acceso directo al texto completo, mediante la digitalización facsimilar. Esta labor sí supone un notable avance bibliófilo y hemerográfico al convertir en formato digital impresos, cuya perdurabilidad estaba en riesgo, debido a su mal estado de conservación. La importancia de la digitalización reside también en que este proceso podrá permitir un progreso en los estudios de la prensa antigua, ya que la difícil localización y acceso a los originales provoca que “se repitan de manual en manual o de monografía en monografía ideas inexactas, conclusiones que solo tienen una validez parcial, incluso datos manifiestamente incorrectos” (Espejo, 2008c: 245). Una vez digitalizadas las relaciones mediante el uso de una cámara fotográfica digital y de un escáner portátil, las imágenes se envían a los responsables del proyecto BIDISO, con sede en la Universidade da Coruña, que se encargan de tratarlas y de introducirlas en la base de datos.

3. 1. Fuentes y su localización

La principal fuente de información de esta investigación es nuestro propio objeto de estudio: las relaciones de sucesos. La selección del *corpus* se ajusta principalmente a dos únicos parámetros: el género del documento (relaciones de sucesos) y la fecha de publicación (siglos XVI-XVIII). De esta manera, se excluyen del repertorio otros impresos de gran difusión, tales como sermones, oraciones fúnebres, calendarios, comedias, sainetes, pasillos, etc., ya que nuestro interés fundamental está en los géneros periodísticos o pre-periodísticos. En otras palabras, analizamos sólo aquellos textos que tienen una función eminentemente informativa. Tal y como se muestra a continuación, la elección de las bibliotecas visitadas no es una cuestión aleatoria, sino que tomamos la decisión siendo conscientes de la riqueza bibliográfica y hemerográfica de estos archivos históricos de la capital hispalense, donde entre sus millares de volúmenes nos constaba la existencia de cientos de pliegos sueltos. La investigación se ha desarrollado en tres fases:

Primera fase: Biblioteca Capítular y Colombina de Sevilla (2004-2007).

Fundada apenas conquistada Sevilla (1248), dispone de un fondo de 60.000 volúmenes, en el que destacan importantes donaciones como la de Alfonso X el Sabio o la de Hernando Colón. Posee, entre otros documentos, más de 500 códices manuscritos y más de 1.000 ediciones incunables. Dado el interés científico que suscitan estos fondos, durante los años 2004 y 2007 se catalogaron y digitalizaron centenares de relaciones de sucesos, aunque estas tareas sólo se realizaron en la Biblioteca Capítular. Para la

localización de estos documentos seguimos las referencias de algunos catálogos mencionados anteriormente e hicimos una pormenorizada búsqueda a través de las fichas manuales de esta biblioteca.

Segunda fase: Biblioteca de la Universidad de Sevilla - Fondo Antiguo (2007-2009). Está constituido por 917 volúmenes manuscritos, 330 incunables, 8.000 del siglo XVI y una amplísima colección de los siglos XVII y XVIII. Gracias a la inestimable ayuda del jefe de sección del Fondo Antiguo y Archivo Histórico de la BUS, Eduardo Peñalver Gómez, durante dos años analizamos una a uno todos los tomos de varios con impresos de la Edad Moderna. Tal fue el éxito obtenido por los hallazgos allí encontrados, que nuestro proyecto culminó con la publicación de la monografía *Relaciones de sucesos en la BUS, antes de que existiera la prensa* (2008) y la presentación de una Exposición Virtual de título homónimo. Además, las obras que digitalizamos forman parte del Portal de Fondos Digitalizados, que da acceso al texto completo de cerca de 3.000 impresos publicados entre los siglos XV y XIX.

Tercera fase: Biblioteca de la Universidad de Sevilla - Fondo Hazañas (2009-2012). Joaquín Hazañas y La Rúa, bibliófilo, historiador y dos veces rector de la Hispalense, recopiló un notable volumen de relaciones de sucesos, canciones populares y romances vulgares⁵. Respecto a la localización, debido a la dispersión de estas obras, que están recopiladas sin orden aparente entre sus casi 300 cajas, el criterio de búsqueda ha sido topográfico, es decir, mirando caja por caja. En la actualidad seguimos catalogando y digitalizando los numerosos ejemplares de relaciones de sucesos hallados en este fondo

3.2. Descripción de la base de datos

Como ya se ha mencionado en la introducción, el trabajo que venimos realizando en Sevilla desde hace una década, en el marco más amplio del proyecto BIDISO, ha servido para alimentar la base de datos bibliográfica *Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos (siglos XVI-XVIII)*⁶. El grupo de trabajo ha empleado

⁵ La figura de Joaquín Hazañas y La Rúa (1862-1934) está íntimamente ligada a la Universidad de Sevilla, donde ejerció como Catedrático de Historia Universal (1898) y de Bibliología (1914), desarrollando una prolífica labor investigadora sobre distintos aspectos como la biografía del fundador de la Hispalense, Maese Rodrigo, o los orígenes de la imprenta sevillana.

⁶ La base de datos se puede consultar en Internet: <http://www.bidiso.es/RelacionesSucesosBusqueda/>. Mediante este enlace se da acceso al catálogo, que contiene la descripción bibliográfica de más de 5.000 ediciones de relaciones de sucesos españolas, que se imprimieron de los siglos XVI al XVIII y se conservan en 175 bibliotecas de España, Portugal e Italia. También se ofrece, mediante la interfaz de

un programa de catalogación específico para relaciones de sucesos, diseñado y proporcionado por el grupo de investigación matriz en la Universidade da Coruña. El programa, muy intuitivo y de fácil manejo, permite insertar los datos de cada relación examinada *de visu*, directamente desde la biblioteca. Se trata de una base de datos más amplia que las convencionales, donde se incluyen datos bibliográficos fundamentales y datos complementarios extraídos de las relaciones como resultado de su análisis experto. Estos datos se agrupan en tres pantallas interactivas o conjuntos de información (Datos de la Obra, Datos de Edición y Datos de Ejemplar), que a su vez se desglosan en diferentes campos y descriptores⁷.

Primera pantalla: Datos de la Obra. Esta entidad contiene información sobre los datos de cada relación concreta. Incluye, entre otros, los siguientes campos de información: Título (se transcribe respetando las grafías originales), Autor (quién escribe la relación), Lugar y Año del acontecimiento (no siempre coinciden con el lugar y el año de edición), Modalidad del discurso (si está escrita en prosa, en verso o si combina ambas modalidades), Tipología y subgénero, Epítetos (los adjetivos que acompañan en el título a la palabra “relación” o “carta”).

- El lugar del acontecimiento, por ejemplo, aporta datos interesantes acerca de dónde provienen las noticias.
- Atendiendo a si las relaciones están escritas en prosa o en verso, podemos establecer diferencias temáticas e incluso cronológicas, así como las preferencias del público.
- La tipología permite clasificar cuáles tuvieron mayor éxito editorial o si había lugares especializados en imprimir un tipo determinado de relación.

Tipología	Subgénero
<i>Acontecimientos políticos y religiosos</i>	Acontecimientos militares Acontecimientos políticos Acontecimientos religiosos (no festivos)

consulta, información de otros aspectos de interés estudiados en las relaciones, así como digitalización completa de buena parte de los ejemplares.

⁷ La descripción bibliográfica de la base de datos se ha hecho a partir de la *Guía básica para inserción de datos en el Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos (siglos XVI-XVIII)*, elaborada por el grupo SIELAE (Universidade da Coruña) en mayo de 2007, y a partir del capítulo de S. López Poza y N. Pena (2000). Diseño de una base de datos para catalogación y estudio de *relaciones de sucesos*. En L. Díaz G. Viana (Coord.), *Palabras para el pueblo. Vol. I. Aproximación general a la Literatura de Cordel* (pp. 367-379). Madrid: Departamento de Antropología de España y América, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

	Otros sucesos políticos y religiosos Sátiras y críticas político-religiosas
<i>Ceremonias y festejos</i>	Beatificaciones y canonizaciones Bodas Consagraciones de iglesias Entradas Entradas públicas de eclesiásticos Exequias Exequias de eclesiásticos Fiestas monárquicas Fiestas por victorias político-militares Fiestas religiosas Nacimientos realeza, nobleza, etc. Nombramientos de eclesiásticos Otros festejos monárquicos Otros festejos religiosos Proclamaciones Traslados de imágenes
<i>Viajes</i>	Descripciones geográficas Exploración y conquista Otros viajes Viajes fantásticos
<i>Sucesos extraordinarios</i>	Milagros Sucesos acaecidos a personas Sucesos de la Naturaleza
<i>Pronósticos</i>	
<i>Otros temas</i>	

Segunda pantalla: Datos de Edición. Esta entidad contiene información relativa a las ediciones de una relación⁸. Incluye, entre otros, los siguientes campos de información, incluidos muchos de ellos en los catálogos y repertorios convencionales que describen impresos antiguos: Editor e Impresor, Año y Lugar de edición (en este caso, se han modernizado las grafías), Tamaño (pliego, folio, 4°, 8°, 16°), Número de páginas, Signatura tipográfica (se refiere a la marca –símbolos, letras– que ponía el impresor en la parte inferior de algunas páginas para facilitar el recuento de los pliegos y la encuadernación), Traductor, Portada (diferenciamos si es una portada convencional, si está orlada o grabada, o si sólo aparece un encabezamiento o una portadilla), Licencia, Privilegio y Aprobación, Idioma, Dedicatoria, Ilustración (la describimos de modo sencillo y escueto, por ejemplo, torreón, jarrón con flores, caballero y dama).

⁸ Hemos trabajado con tres entidades que conviene distinguir muy bien: *relación* (es decir, una obra), *edición* y *ejemplar*. Una *obra* o *relación* puede haber tenido más de una *edición*, y a su vez, de cada *edición* podemos haber hallado y registrado varios *ejemplares* que estén en la misma o en distintas bibliotecas.

- La base de datos nos indica la existencia de editores o impresores especializados en negociar con este tipo de impresos.
- Combinando diferentes descriptores, como el impresor, el año de edición, el tamaño, la tipología o la portada, podemos obtener información relevante para la sociología de la edición.
- La dedicatoria nos aporta información acerca de quiénes eran las personalidades más influyentes de la época.

Tercera pantalla: Datos de Ejemplar. Esta entidad contiene información sobre los ejemplares que se conservan de cada edición de una relación. Incluye los siguientes campos de información: Biblioteca, Signatura topográfica (números y/o letras que cada biblioteca asigna a sus ejemplares), Portada, Encuadernación, Ex Libris, Comentarios (si el ejemplar está o no completo, su estado de conservación), Investigador, Vista, Fuente bibliográfica, Texto transcrito, Páginas digitalizadas (en formato PDF, actualmente existen más de 1.600 ediciones digitalizadas en la base de datos), Referencias en Internet. La mayoría de estos datos contribuyen a desenmarañar la historia del ejemplar, así como a su posterior identificación y reconocimiento, pues a veces están encuadernados en tomos ficticios y resultan difíciles de localizar si se ha perdido la portada o la primera hoja.

4. El valioso legado de la imprenta sevillana

Una vez descritos los métodos de investigación y la base de datos que hemos utilizado para realizar la catalogación, pasamos a exponer los resultados cuantitativos y cualitativos de la investigación. Como miembros del grupo de investigación en “Historia del Periodismo y las Lecturas Populares en Andalucía” hemos participado activamente en las tareas que se han llevado a cabo hasta el momento, bajo la dirección y el magisterio de la profesora Carmen Espejo, identificando, catalogando y digitalizando una ingente cantidad de relaciones de sucesos.

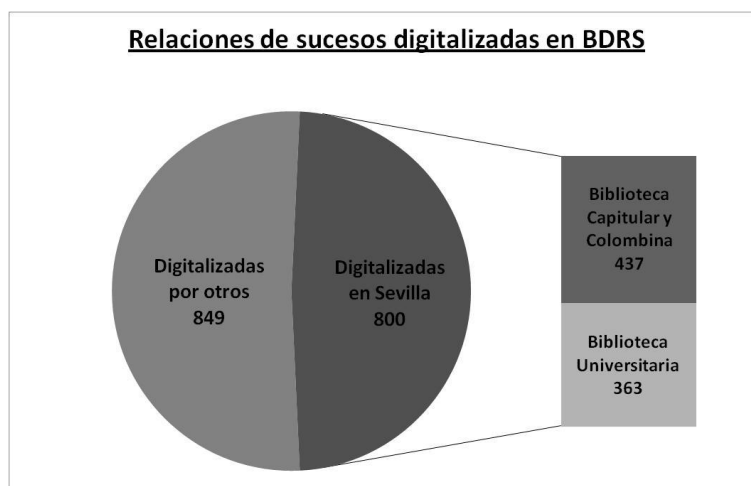
Según el *Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos* (BDRS), desde Sevilla hemos registrado en la base de datos 1.243 ediciones, de las cuales 569 se conservan en la Biblioteca Capitular y Colombina y 674, en la Biblioteca Universitaria (Fondo Antiguo y Fondo Hazañas)⁹. Esto supone más del 22% del total de relaciones

⁹ Todas las consultas realizadas en el “Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos” (BDRS), de las cuales se han extraído los resultados expuestos en la comunicación, se realizaron con fecha de 4 de

registradas (5.512 ediciones), es decir, una relación de cada 5 ha sido añadida a la BDRS por nuestro grupo de investigación.



Asimismo, de esa cantidad total de 1.243 ediciones hemos digitalizado mediante el procedimiento descrito arriba 800 ediciones (más del 64%), de las cuales 437 se conservan en la Biblioteca Capitular y Colombina y 363, en la Biblioteca Universitaria (Fondo Antiguo y Fondo Hazañas)¹⁰. Esto representa prácticamente la mitad (un 48,5%) del total de 1.649 ediciones digitalizadas que hay en la BDRS.



abril de 2012. Estos datos pueden variar con el paso del tiempo, puesto que se trata de una base de datos viva, en permanente crecimiento.

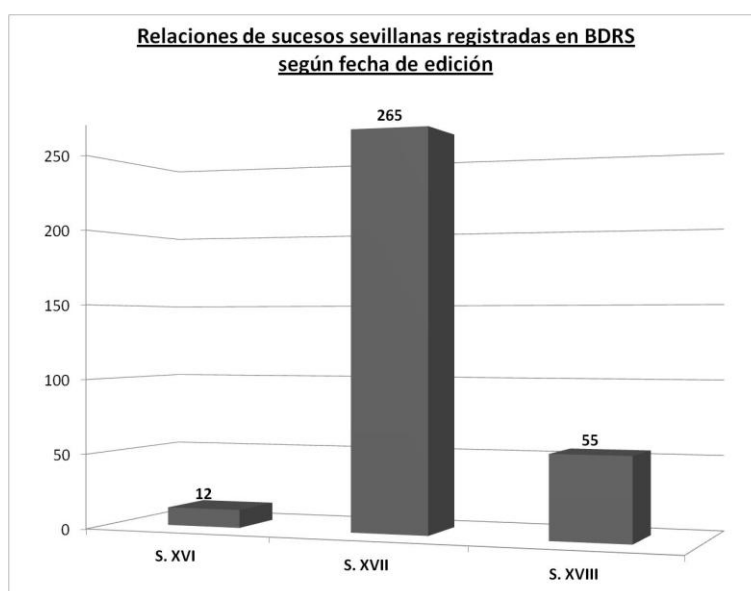
¹⁰ En el caso del Fondo Antiguo de la Biblioteca Universitaria, no así en el Fondo Hazañas, en ocasiones la *Relación de sucesos* ya estaba digitalizada y sólo añadíamos el enlace a la digitalización de la BUS. En ocasiones éste es el único enlace a la digitalización y otras veces la relación se ofrece digitalizada también en otra biblioteca.

No obstante, más allá de las cifras globales, hemos decidido realizar una acotación del campo de trabajo para poder ofrecer un análisis provisional coherente sobre los resultados cuantitativos y cualitativos de la investigación. Así, atenderemos únicamente a las relaciones que presenten las siguientes características:

- Años de edición: entre 1500 y 1800, ambos años incluidos.
- Lugar de edición: Sevilla.

Siguiendo estos parámetros, hemos registrado 332 ediciones de relaciones de sucesos (198 digitalizadas), de las cuales 215 se conservan en la Biblioteca Capitulare y Colombina (155 digitalizadas) y 117 en la Biblioteca Universitaria (43 digitalizadas). Esta cantidad nos parece suficiente para ofrecer una primera visión sobre el corpus que comprende la investigación.

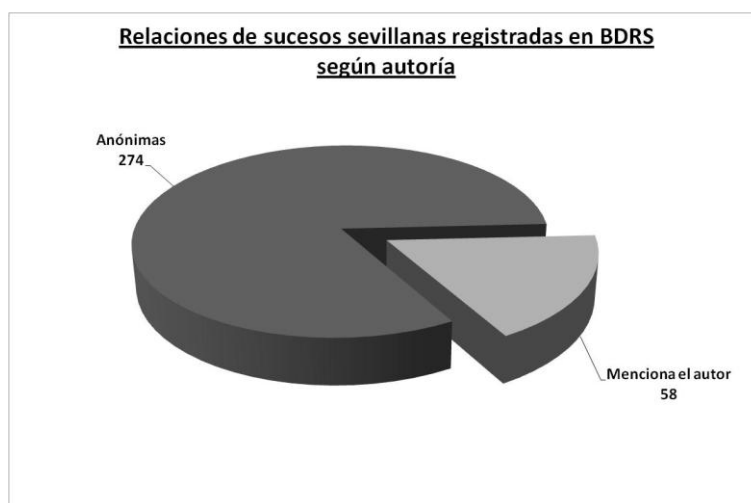
Tomando como referencia la fecha de edición que indica la propia relación, 12 ediciones de las ya analizadas pertenecen al siglo XVI, 265 ediciones al siglo XVII y 55 al siglo XVIII. Las relaciones más antiguas del conjunto registrado datan de 1596. Se trata de una serie de 8 ediciones monotemáticas (la guerra del Príncipe de Transilvania contra los turcos) publicadas sucesivamente a lo largo de ese año por el impresor sevillano Rodrigo de Cabrera, considerado un pionero del primer periodismo europeo (Espejo, 2008a) [véase Fig. 1].



Por regla general, la producción de relaciones de sucesos se distribuye de manera uniforme a lo largo del período estudiado (1500-1800), si bien experimenta una

alta concentración en determinados momentos que coinciden con importantes acontecimientos históricos. En el siglo XVII, por ejemplo, proliferan en Sevilla las relaciones sobre noticias religiosas, como la popular polémica de la Inmaculada Concepción de la Virgen (1615-1618); sobre noticias políticas, como la visita a Madrid del príncipe de Gales para negociar su matrimonio con la hermana de Felipe IV (1623); y sobre noticias militares, como la Guerra de los Treinta Años (a partir de 1622) y la posterior paz firmada en Westfalia (1648) o el levantamiento de los catalanes y el sitio de Barcelona (1651-1652) [véase Fig. 2]. En el siglo XVIII, por su parte, sobresalen dos grandes acontecimientos: la Guerra de Sucesión española, a comienzos de la centuria, y el terremoto de Lisboa de 1755¹¹ [véase Fig. 3].

En cuanto a la autoría, la tónica dominante es la anonimidad. De las 332 ediciones analizadas 274 son anónimas y sólo se menciona el autor en 58 casos, entre los que destaca Andrés de Almansa y Mendoza¹² [véase Fig. 4]. Atendiendo a los lugares de referencia, sobresalen Sevilla (49 ediciones) y Madrid (28 ediciones).



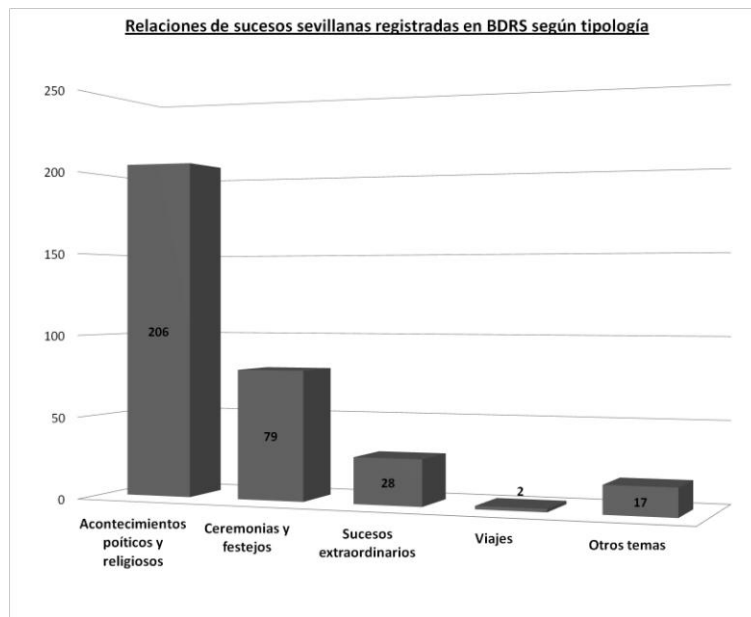
¹¹ Véase el informe sobre los fondos de relaciones de sucesos conservadas en la Biblioteca Capitular y Colombina, obra de Carlota Fernández Travieso (2006). La colección de relaciones de sucesos de la biblioteca capitular de Sevilla. En López Poza, S. (Ed.), *Las noticias en los siglos de la imprenta manual* (pp. 233-255). A Coruña: SIELAE.

¹² Andrés Almansa y Mendoza es el periodista sevillano más conocido del primer tercio del siglo XVII. Vinculado a los más importantes personajes de la política española, introduce el periodismo en Madrid. La mayoría de sus relaciones, redactadas en forma de carta con un estilo típicamente reporteril, describen acontecimientos importantes de la Corte, como la muerte de Felipe III o la visita del príncipe de Gales, pero también incluyen asuntos del extranjero, corridas de toros y notas sobre la familia real.

En el siglo XVII sobresale el volumen de la producción del impresor sevillano Juan Gómez de Blas, con 111 ediciones. Editor de la más destacada de las gacetas provinciales, réplica no obstante de la madrileña, goza además de reconocimiento oficial: en 1657, se convierte en el primer impresor sevillano que obtiene el privilegio de “Impresor Mayor” de la ciudad [véase Fig. 5]. A Juan Gómez de Blas le siguen Francisco de Lira con 32 relaciones, quien dedica especial atención a los avisos procedentes de Flandes, y Juan Serrano de Vargas con 22, producción de su etapa inicial sevillana (1617-1625) que le proclama como un verdadero especialista en la edición de relaciones de sucesos¹³ [véase Fig. 6]. En los años finales del siglo XVI destaca el impresor Rodrigo de Cabrera, con 12 relaciones.

En cuanto a los temas de los que se informa en las relaciones, hemos empleado la tipología propuesta por el grupo de investigación SIELAE para su “Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos (siglos XVI-XVIII)”, descrita arriba. Así, hemos encontrado que la gran mayoría de las relaciones (206 ediciones) forman parte del apartado “Acontecimientos políticos y religiosos”. Dentro de este apartado proliferan las relaciones sobre “Acontecimientos militares” (127 ediciones) [véase Fig. 7]. El resto de piezas de esta tipología versa sobre “Acontecimientos religiosos no festivos” (25 ediciones) y “Acontecimientos políticos” (23 ediciones). El segundo apartado en número de relaciones registradas es el de “Ceremonias y festejos” (79 ediciones). En esta tipología predominan las ceremonias de carácter político con 45 relaciones, referentes fundamentalmente a bodas, entradas y nacimientos entre la familia real o la nobleza, sobre las ceremonias de carácter religioso (34). Dentro del apartado “Sucesos extraordinarios” tenemos 28 relaciones, en su mayoría sobre “Sucesos de la naturaleza” (18 ediciones), como consecuencia de la producción informativa que generó el terremoto de 1755. El resto de piezas de esta tipología versa sobre “Milagros” (9 ediciones) y “Sucesos acaecidos a personas” (1 edición) [véase Fig. 8]. Finalmente, sólo hemos registrado 2 relaciones en el apartado “Viajes” y 17 en “Otros temas”.

¹³ Sobre los inicios del periodismo en Sevilla y la producción de estos impresores, véase C. Espejo (2008). El mercado de noticias en Sevilla: de las Relaciones a las Gacetas. En C. Espejo, E. Peñalver y M. Rodríguez (Coords.), *Relaciones de Sucesos en la BUS, antes de que existiera la prensa...* (pp. 38-49). Sevilla: Universidad de Sevilla, Biblioteca, Departamento de Periodismo I.



La gran mayoría de las relaciones poseen un título largo que resume su contenido. Es habitual que la edición venga encabezada por la palabra “relación”, que aparece hasta en 197 ocasiones al inicio del título. En 47 casos el discurso se inicia con la palabra “carta” o sus variantes (copia o capítulo de una carta). El término “gazeta” aparece en 20 ocasiones y “noticia” en 22 casos. El sustantivo que encabeza el título suele ir acompañado de calificativos o epítetos que enfatizan la brevedad y concisión de la noticia (breve, sumaria, sucinta, particular, puntual), su veracidad (verdadera), su novedad (nueva) o su interés (singular, grandiosa, extraordinaria, curiosa, prodigiosa, maravillosa).

En cuanto a la modalidad del discurso, las relaciones escritas en prosa predominan abrumadoramente (226 ediciones) sobre las escritas sólo en verso (22 ediciones) y las que combinan la prosa y el verso (12 ediciones). Sin embargo, se observa en el siglo XVIII un incremento de las relaciones en verso. En el siglo XVII 185 piezas están escritas en prosa y tan sólo 6 están en verso, mientras que sólo 5 contienen prosa y verso. En el siglo XVIII, si bien sigue habiendo más relaciones en prosa (29), hay 15 en verso y 8 que contienen prosa y verso.

Más allá de los resultados alcanzados, a lo largo de la investigación hemos tenido que afrontar algunas dificultades que de un modo u otro han limitado o ralentizado un poco las tareas realizadas en nuestro proyecto, aunque no por ello se ha disminuido nuestro interés por cumplir los objetivos propuestos.

- **Localización de impresos:** A pesar de la publicación de diversos estudios y repertorios de relaciones de sucesos, la localización de estas obras aún continúa siendo una labor que requiere mucha dedicación, al tener que hacer búsquedas topográficas en cajas de varios o en obras misceláneas de las bibliotecas visitadas¹⁴.
- **Definición del concepto:** La identificación de estos impresos en ocasiones se convierte en una ardua tarea debido a la compleja definición del término *Relación de sucesos*, un concepto tan polivalente que a veces desconcierta incluso a los autores más eruditos, pues Infantes (1996: 203-204) apunta que “existir, existen (y a miles); otra cosa es saber qué son y los límites de sus reconocimientos (...) además, estoy ciertamente cansado de ver (y hasta de leer) *relaciones* y no saber en ocasiones qué veo (o qué leo) con cierta seguridad”.
- **Selección del ejemplar:** Frecuentemente en estos impresos se omite información necesaria para su análisis (autoría, fecha del acontecimiento, pie de imprenta), estas carencias no sólo dificultan la catalogación del ejemplar, sino que provocan inconvenientes a la hora de seleccionar el documento, ya que no podemos saber con seguridad si fue publicado dentro de los márgenes temporales fijados¹⁵. Es entonces cuando recurrimos a otros datos que nos aporten pistas sobre su fecha de publicación, ya sea por la época en la que desarrollaron su producción el impresor o el autor, el año en el que ocurrió el suceso relatado (si aparece explícitamente o está documentado en otras fuentes históricas) o la tipografía utilizada.
- **Catalogación según la modalidad:** La hibridez temática, propia de los productos de la cultura popular, también complica la clasificación de las relaciones de sucesos según las opciones de modalidad, tipología y subgénero propuestas en la BDRS: acontecimientos políticos y religiosos, relaciones de viajes, sucesos extraordinarios... De ahí que hayamos optado

¹⁴ López (1997: 295) insiste en la necesidad de elaborar repertorios bibliográficos de todos estas obras, a pesar de los “no pocos obstáculos” existentes en esta tarea, como la falta de catalogación de los pliegos sueltos en muchas bibliotecas.

¹⁵ Es habitual encontrar relaciones de sucesos donde no se ofrecen indicaciones sobre el autor y el impresor, esto se debe a que la anonimidad era una estrategia que permitía escapar de la censura. Cabe recordar que desde sus orígenes este género ha sufrido el reiterado control gubernamental, que puso trabas a la producción y distribución de estas obras (De los Reyes, 2000).

por elegir la temática dominante en la obra, aunque pueda abarcar otras categorías.

- **Fragilidad del documento:** El deterioro que sufren muchos de los ejemplares estudiados (falta de páginas, roturas, hongos...) frena en muchas ocasiones el ritmo de catalogación y digitalización de las relaciones de sucesos, porque la fragilidad del documento nos obliga a tratarlo con sumo cuidado y, además, no nos permite conocer la totalidad del texto¹⁶.

5. Conclusiones

Tal y como se ha descrito arriba, nuestra investigación acerca de las relaciones de sucesos ha comprendido una serie de tareas que se han desarrollado siempre en un mismo orden cronológico: una primera fase de localización e identificación, una segunda fase de descripción y catalogación, y una tercera y última fase de digitalización y difusión en Internet. Este trabajo de investigación nos ha conducido a su vez a confirmar nuestras hipótesis de partida (el desconocimiento que existe aún sobre la historia del periodismo durante la Edad Moderna y la importancia de Sevilla como foco productor de relaciones de sucesos) y a cumplir con el objetivo principal que nos planteábamos al comienzo de la comunicación (la recuperación de una parte importante del patrimonio hemerográfico español). Si bien aún no podemos considerar definitivos los datos, ya podemos establecer una descripción general en torno a la producción de relaciones de sucesos en Sevilla, a partir del ingente corpus de documentos que hemos catalogado y digitalizado hasta ahora.

- **Año de edición:** Una abrumadora mayoría de las relaciones de sucesos impresas en Sevilla (80%) se publicaron durante el siglo XVII, lo que contrasta con la escasa producción conservada del siglo XVI (3,5%) o con la modesta producción dieciochesca (16,5%). Esto confirma, por un lado, la consolidación que las relaciones de sucesos, en tanto que género informativo, experimentan durante el siglo XVII; y, por otro, la consideración de Sevilla, a lo largo de la primera Edad Moderna, como un

¹⁶ El mal estado de conservación de este tipo de impresos no es un problema que se produzca sólo en los fondos explorados, sino un obstáculo extensible a todas las bibliotecas y archivos. De hecho, López y Pena (2000) subrayan esta traba como uno de los principales inconvenientes que tienen que superar los investigadores de Relaciones de sucesos.

taller en el que se ensayaba con las primeras formulaciones impresas del periodismo.

- **Autoría:** Predomina la anonimia, pues 8 de cada 10 relaciones no indican quién es su autor, lo que nos muestra la escasa importancia del escritor en comparación con la figura omnipresente del impresor, responsable jurídico de la obra.
- **Lugar de edición:** Sólo una cuarta parte de las relaciones de sucesos conservadas en bibliotecas sevillanas, cerca del 27%, se imprimieron en Sevilla, lo cual nos indica que era un foco activo de consumo –más que de producción– de noticias, como consecuencia de su intensa actividad comercial y cultural.
- **Impresores:** Hasta un tercio de las relaciones de sucesos impresas en Sevilla durante la Edad Moderna fueron obra de Juan Gómez de Blas, lo que confirma su prolífica actividad periodística y justifica su reconocimiento oficial como primer “Impresor Mayor” de la ciudad.
- **Lugares de referencia:** Una lectura más detenida de esta variable nos indica que sólo el 15% de las relaciones impresas en Sevilla informaban sobre acontecimientos ocurridos en la misma ciudad, lo que muestra el escaso interés informativo que entonces despertaban las noticias locales.
- **Tipología:** La temática más tratada son los “Acontecimientos políticos y religiosos”, representando más del 62% de las relaciones analizadas, entre las cuales proliferan las relaciones sobre “Acontecimientos militares” (6 ediciones de cada 10). Esto confirma la fiebre informativa que desataron conflictos bélicos como la Guerra de los Treinta Años, el sitio de Barcelona o la Guerra de Sucesión. Destaca también las relaciones de “Ceremonias y festejos” (cerca del 24% del total), entre las que destacan las ceremonias de carácter religioso (4 de cada 10 ediciones), que en su mayoría derivan del tema de la Inmaculada.
- **Título:** la palabra “relación” aparece encabezando el título de las ediciones en cerca del 60% de los casos, lo que confirma la identificación y consolidación de las relaciones de sucesos como un género editorial, como un formato informativo independiente. Además, observamos cómo desde los inicios del periodismo se enfatizan también en el título los rasgos esenciales,

clásicos, de la información periodística, tales como la brevedad, la concisión, la veracidad, la novedad o el interés de la noticia.

- **Modalidad del discurso:** Mientras que en el siglo XVII la proporción entre las relaciones escritas en prosa y las escritas en verso (y prosa) es de 94 a 6, en el siglo XVIII la proporción es de 56 a 44. Se confirma la tesis de Fernández (2006), según la cual el avance del verso frente a la prosa en el siglo XVIII obedece a la propia evolución de la *Relación de sucesos*, que se redefine como género ante la consolidación de las gacetas y los diarios, adoptando una nueva forma: el verso.

Aún queda trabajo por hacer en cuanto a la catalogación, digitalización y difusión en Internet de relaciones de sucesos conservadas en las bibliotecas sevillanas, prueba de ello es que actualmente seguimos añadiendo a la BDRS ediciones procedentes del Fondo Hazañas de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla. Estas páginas, de hecho, sólo constituyen una mirada provisional sobre la colección de relaciones impresas en Sevilla durante la Edad Moderna, si bien nos permiten avanzar en el esclarecimiento de lo que podemos esperar de un análisis completo en el futuro. Finalmente, confiamos en que el resultado de nuestro esfuerzo sirva, por una parte, de acicate a futuros investigadores para que sigan profundizando en el conocimiento de unos fondos, a partir de ahora, más cercanos y accesibles; y, por otra, contribuya a poner en valor la relevancia del primer periodismo de la Historia, así como la excepcionalidad de los fondos conservados en la Biblioteca Capitulare y Colombina y en la Biblioteca Universitaria de Sevilla.

6. Bibliografía

- Aguilar Piñal, F. (1972). *Romancero popular del siglo XVIII*. Madrid: CSIC.
- Agulló y Cobo, M. (1966). *Relaciones de sucesos*. Madrid: CSIC.
- Baena, F. (2008). Entre *quality papers* y prensa amarilla: los “casos espantosos”. En C. Espejo, E. Peñalver y M. Rodríguez (Coords.), *Relaciones de Sucesos en la BUS, antes de que existiera la prensa...* (pp. 82-94). Sevilla: Universidad de Sevilla, Biblioteca, Departamento de Periodismo I.
- Biblioteca de la Universidad de Sevilla (2011). *Memoria Anual de la BUS 2010*. Sevilla: Biblioteca de la Universidad de Sevilla.
- Brisaboa, R. (1999). Interfaz de consulta a una base de datos de *Relaciones de sucesos* vía Internet. En S. López Poza y N. Pena Sueiro (Eds.), *La fiesta. Actas del II Seminario*

de Relaciones de Sucesos (A Coruña, 13-15 de julio de 1998) (pp. 29-12). Ferrol: Sociedad de Cultura Valle Inclán.

- Casas Delgado, I. (2012). *Romances con acento andaluz. El éxito de la prensa popular (1750-1850)*. Sevilla: Fundación Centro de Estudios Andaluces (en prensa).

- Chartier, R. (1993). *Libros, lecturas y lectores en la Edad Moderna*. Madrid: Alianza Editorial.

- Díaz Noci, J. (1999). La biblioteca virtual, ¿de la biblioteca de Alejandría a la biblioteca de Babel? Producción, transmisión y almacenamiento de la información en la era digital. *Bidebarrieta. Anuario de Humanidades y Ciencias Sociales de Bilbao*, 5, 123-136.

- Domínguez Guzmán, A. (1992). *La imprenta en Sevilla en el siglo XVII*, Sevilla.

- Eiroa San Francisco, M. (2008). Estudiando el pasado con la tecnología del futuro. Nuevas perspectivas para la Historia del Periodismo. *Telos: Cuadernos de comunicación e innovación*, 77, 134-138.

- Espejo, C. (2008a). Los inicios del periodismo en Sevilla: desde las cartas de aviso a las relaciones de sucesos. En C. Espejo, E. Peñalver y M. Rodríguez (Coords.), *Relaciones de Sucesos en la BUS, antes de que existiera la prensa...* (pp. 26-37). Sevilla: Universidad de Sevilla, Biblioteca, Departamento de Periodismo I.

- Espejo, C. (2008b). El mercado de noticias en Sevilla: de las Relaciones a las Gacetas. En C. Espejo, E. Peñalver y M. Rodríguez (Coords.), *Relaciones de Sucesos en la BUS, antes de que existiera la prensa...* (pp. 38-49). Sevilla: Universidad de Sevilla, Biblioteca, Departamento de Periodismo I.

- Espejo Cala, C. (2008c). El impresor sevillano Juan Gómez de Blas y los orígenes de la prensa periódica. *La Gazeta Nueva de Sevilla (1661-1667)*. *Zer Revista de Estudios de la Comunicación*, 25, 243-267.

- Espejo Cala, C., Peñalver Gómez, E., Rodríguez Brito M.D. (Coords.) (2008). *Relaciones de sucesos en la BUS, antes de que existiera la prensa*. Sevilla: Universidad de Sevilla, Biblioteca, Departamento de Periodismo I.

- Fernández Travieso, C. (2006). La colección de relaciones de sucesos de la biblioteca capitular de Sevilla. En López Poza, S. (Ed.), *Las noticias en los siglos de la imprenta manual* (pp. 233-255). A Coruña: SIELAE.

- González García, C. (2010). *La biblioteca del relacionero: repertorios, catálogos y otras fuentes de información para la localización de las relaciones de sucesos (BIRESU)*. A Coruña: SIELAE y Sociedad de Cultura Valle Inclán.

- Hazañas y la Rúa, J. (2010). *La imprenta en Sevilla*. Sevilla, Diputación de Sevilla, Ayuntamiento de Sevilla, ICAS.
- Infantes, V. (1997). Las ausencias en los inventarios de libros y bibliotecas. *Bulletin Hispanique*, Tomo 99, nº 1, 281-292.
- López Poza, S. y Pena, N. (2000). Diseño de una base de datos para catalogación y estudio de *relaciones de sucesos*. En L. Díaz G. Viana (Coord.), *Palabras para el pueblo. Vol. I. Aproximación general a la Literatura de Cordel* (pp. 367-379). Madrid: Departamento de Antropología de España y América, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- López Poza, S. (2003). Una base de datos en Internet con información bibliográfica y archivo digital de imágenes de Relaciones de sucesos españolas. En A. Paba, y G. Andrés Renales (Coord.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1750). Informar, narrar, celebrar. Actas del Tercer Coloquio Internacional sobre Relaciones de Sucesos (Universidad Degli Studi di Cagliari, 5-8 de septiembre de 2001)* (pp. 21-32). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, SIERS.
- López Poza, S. (2004). Catálogo y edición digital de *relaciones de sucesos* españolas accesible en Internet. En A. Miguel Alonso, G. Carrizo Sainero e I. García-Monge (Eds.), *Trabajos de la VIII reunión de la Asociación Española de Bibliografía* (pp. 93-102). Madrid: Asociación Española de Bibliografía y Biblioteca Nacional.
- Moll, J. (1994). *De la imprenta al lector. Estudios sobre el libro español de los siglos XVI al XVIII*. Madrid: Arco Libros.
- Pena Sueiro, N. (1996). Una propuesta de base de datos relacionales para catalogar relaciones. En H. Ettinghausen, V. Infantes de Miguel, A. Redondo y M.C García de Enterría (Coord.), *Las relaciones de sucesos en España (1500-1750). Actas del primer coloquio internacional (Universidad de Alcalá de Henares, 8,9 y 10 de junio de 1995)* (pp.275-286). Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.
- Pena Sueiro, N. (1999). Un catálogo informatizado y biblioteca digital de Relaciones de sucesos (s. XVI-XVIII): Problemas y soluciones. En *III Jornadas de Archivos. Bibliotecas e Museos de Galicia (Ferrol, 23-25 de Setembro de 1999)* (pp. 529-538). Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.
- Peñasco González, S. M. (1999). El Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos (siglos XVI-XVIII): problemas y modificaciones. En *III Jornadas de Archivos, Bibliotecas, Centros de documentación e Museos de Galicia, as novas tecnoloxías ó*

servicio do usuario (Un. da Coruña, Ferrol, 23-25 setembro 1999) (pp. 529-537). Xunta de Galicia.

- Peñasco González, S. M. (2009). Presentación de la nueva interfaz de consulta del Catálogo y biblioteca digital de relaciones de sucesos (siglos XVI-XVIII) del grupo de investigación sobre relaciones de sucesos (S. XVI-XVIII). En P. Bégrand (Ed.), *Representaciones de la alteridad, ideológica, religiosa, humana y espacial en las relaciones de sucesos, publicadas en España, Italia y Francia en los siglos XVI-XVIII. Actas del V Congreso Internacional SIERS, (6-8 de septiembre de 2007)* (pp. 93-99). Besançon: Université de Franche-Comté.
- Santos Fernández, C. (2000). Contribución al Catálogo de Relaciones de Sucesos en bibliotecas de la provincia de A Coruña. *Cuadernos de Estudios Gallegos*, Tomo XLVII, Fascículo 112, 401-439.

Webs consultadas (todas con acceso el 4/4/2012):

<http://www.icolombina.es/colombina/index.htm>

<http://bib.us.es/relacionesdesucesos/>

http://fondosdigitales.us.es/fondos/busqueda_avanzada/

<http://www.bidiso.es/boresu/Bibliografia.html>

<http://www.bidiso.es/boresu/boletines.html>

<http://prensahistorica.mcu.es>

CARTA DE MAHOMET

Tercer Emperador de los Turcos, escripta al Serenissimo Sigismundo Batori, Principe de Transilvania, Moldavia, Valachia, &c. Traduzida de lengua Turquesca en Lengua Italiana en Roma, en la Estampa del Gabia, en el Año de Mil y quinientos y noventa y cinco, Con licencia de los Superiores.

NOS Mahomet Othomano, justo guerrero y victorioso, Emperador desde el Oriente hasta el Occidente, Rey y señor de la Suria, Egypto, Syria, Cilicia, Judea, Panfilia, Bitinia, Armenia, y otros Reynos y grandísimas Provincias, que damos y concedemos lugares y Señorios, y Reynos. Alexandro del mundo, Señor de señores, y Rey de Reyes, y de Emperadores. Mantenedor de la justicia en el mundo, y guardador de la palabra, y de la fe. Siervo cubierto con la sombra de Dios, y obediente a sus penitencias, al qual rogamos que de victoria a nuestros exercitos, y q̄ crezca su gloria al mundo.

Con el nombre del señor y con el tenor de las presentes nuestras letras, a vos excelentissimo Sigismundo Batori, Principe de Transilvania. No tenemos ocasion de embiar mucha salud, porque os aveys revelado contra nos, mas os desseamos Paz, viendo que nuestros Embaxadores, que os embiamos, no han podido alcançar de vos cosa ninguna de aquello que desseamos, sobre lo qual no sabemos q̄ imaginar, si no que no os aveys fiado de dar fe a sus palabras, o mas ainalo aveis hecho por echaros a cuestras el despeñadero de vuestra perdicion. Por la qual cosa aveimos determinado, no solo de embiaros otro Embaxador nuestro a posta, si no tambien escreviros la presente, y confirmarla con nuestro Sello, en la qual os pondremos delante de los ojos dos cosas; la una sera el aficion y amor que os tenemos, acompañado con el desseo q̄ tenemos de hazeros mayor que no sois, ni jamas vuestros antepassados han sido ninguno dellos; y la otra, la destruycion que se os apareja, si no os resolvéis de hazer paz con nos. Y pues, si quereis tornar a nuestra confederacion y amistad, todas las injurias y ofensas, aunque sean muy grandes, o por mejor dezir, nos aveis hecho, os seran perdonadas, antes que la pena y castigo, que devidamente merecen las rebeliones y levantamientos de pueblos, y muerte de tantos nuestros Soldados, y de tantos daños de vos hechos y causados contra nos y nuestra corona, y de nuestro imperio: por lo qual, no solamente os será perdonada, si no dada; con tal, que hagays esta paz. Y tambien os queremos galardonar, con dexaros gozar en paz vuestro Reyno de la Transilvania; y poner os en el estado de la Balachia y Moldavia: y mas hazeros Rey de la Vngria, con obligacion de poner siempre nuestras armas y todo nuestro aver en vuestra defensa y de vuestros Reynos, contra quien os quisiere ofender, y esto queremos hazer, porque siédo vos en semejante edad de juventud doctado de tantas y tan singulares virtudes, nos daria disgu-

Fig. 1

DIARIA

RELACION DE TODO LO QUE HA

SUCEDIDO EN EL SITIO DE BARCELONA

por mar y tierra, desde onze de Agosto, hasta quinze
de Septiembre deste Año de mil y seiscientos
y cinquenta y vno.

*Asimismo se dà quenta de los alborotos que ay en Francia,
y el miserable estado en que se halla ajuel.*

Reyno.

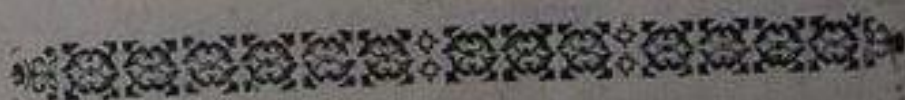
A Se dixo en la Relacion passada el suceso feliz de la Cruz Cubierta de Barcelona, adonde el Capitan Don Antonio de Zuñiga degolló y prendió docientos cavallós que estauan en ella de guarnicion en tres Cuerpos de guardia, vn quarto de legua de la Ciudad, y a tiro de mosquete de el exercito del enemigo, que constaua de mil y ochocientos cavallos, y de quatro mil infantes, los quales se metieron de proposito entre nuestro exercito y los muros de Barcelona, para estoruar el sitio de aquella Ciudad, y que no fuesse assaltada, y tambien para que si los Catalanes la quisiessen entregar al Rey nuestro señor, no lo pudiesen conseguir. A 17. del dicho huuo vna buena escaramuça en lo llano antes de pasar la Azequia que va a Barcelona, pero siempre el enemigo no se atreuió a alargarse del amparo de la artilleria de la Plaza. El dia siguiente se pasó la Azequia, a pesar de Catalanes y Franceses, que blisnaua de que no lo auia de poder conseguir nuestro exercito: el qual se aquarteló en aquel parage a menos de tiro de cañon de la Ciudad. Aqui nos pretendio el enemigo hazer vna burla, que le salió muy pesada, y fue el caso, que auiendo Monsiur de Marsi Gouernador de las armas de Barcelona, dado orden al Gouernador de la villa de Ager, que fuesse con algu-

Fig. 2

23
18
12

✠

NOTICIAS
DE LO ACAECIDO
EN EL REYNO
DE PORTUGAL
DE RESULTAS DEL
TERREMOTO,
EXPERIMENTADO
EL DIA PRIMERO DE NOVIEMBRE
DE ESTE PRESENTE AÑO
DE 1755.



CON LICENCIA:
En Sevilla, en la Imprenta de D. Joseph Navarro y Armijo, en Calle Genova; donde se venden este, y otros de varios Lugares, y el Papel en Prosta añadido de todo lo acaecido de resultas del Terremoto experimentado en esta Ciudad,

Fig. 3

RELACION

VERDADERA DEL FELICE PARTO
y Baptismo de la Infanta nuestra Señora, Mascara, li-
breas, banquetes, y grandezas destos dias.

Al Excelentissimo Señor Conde de Olinares.

Si las narraciones fueran solo memoria de los sucesos, ni tuvieran gusto ni utilidad. Enseñaron Libio y Tacito, el modo de escriuirlas: pues tantos aforismos ha hallado la prudencia en sus Historias. La costumbre lo califica assi con mayor fuerza que las leyes, en sentir de Tertuliano, y Gelio nos advertio, que si el Historiador no añade circūstancias, sus efectos seran los de una fabula. Quintiliano, quien san Geronimo llamó Principe de la eloquencia, quiere que el historiador pise los limites del Orador y Poeta, y de Polibio, imitaron Salustio, y Iobio, las oraciones rectas, que de las obliquas, buena enseñanza es Tucídides.

Culpado han algunos demasiadamente mal contentos (si bien no demasiadamente sabios, que no ay demasia en saber, y como fino consistiera mas en la aprobacion que en reponuar) que en algunos pedazos de historia, de que el mundo está lleno por relaciones mias, aya formado cōceptos, mouido afectos, que aunque confieso ser mas del Orador, lo disculpā Tarciañota, Guichardino, Fabelo, el insigne Iuan de Mariana, y la mayor disculpa dan los libros santos de Ester, y de los Reyes, memorial de sus seruicios, si yano los numeros, y que he dado parte al estilo difuso, como si la historia estuuiera librada mas en la precision del laconismo de Apiano Alexandrino, que en las adueriencias politicas, urbanas, de doctrina Civil y Moral, necesarias a la vida comun, si forçosa a la Historia, siendo alma de la narracion. Vnas y otras aduertirā v. Excelēcia en estos dos pliegos, que suplico passe por los ojos, pues lo que ellos ven, califica su ingenio, y seran correccion de mis borrones, y mayor credito de la opinion, &c.

Su criado

Andres de Mendoza.

QUIEN viue tā desnudo de afectos, que ni por reciente odio, amilanado temor, o voluntad ciega (pollos de las acciones del Historiador) se rige, bien puede escriuir la relacion del parto felice, y Baptismo de la Infanta nuestra Señora, llamada assi, por el derecho que de fuceder tiene, y a distincion de las señoras Infantas doña Maria, é Infanta de Flandes, é Infanta Margarita, y no se llama Princeza, por no dar limites a las esperança del varon, y yo no llamo la señora Infante como los muy criticos, pues lo mismo auia de ser la señora Rey, o la señora Principe.

Por estar ya en los vltimos dias del preñado, salia la Reyna nūestra señora en filla, y cō ella toda la Corte a pie, el Rey y sus hermanos en su coche: en los fuyos, Dueñas, Damas, y Meninas, a las nouenas de N. Señora de la Almudena, y otras imagenes de deuocion, que le merecieron el suceso feliz que se verá. Y lueues veinte y tres, cumplio los meses: fue dia alegre, y duplicose el contento con auer venido la dispensacion del serenissimo Principe de Gales, y la señora Infanta, a quien fueron abesar la mano las Embaxatrizes del Rey de la gran Bretaña, con grande acompañamiento. Y Sabado dia de santa Catalina (auiendo el dia antes estado en el Monasterio de Constantinopla) a las nueue de la maña le dieron los dolores del parto a la Reyna. Descubriose el santissimo Sacramento en todo lugar: la oracion vniuersal furtio el efecto felice, pues dentro de hora y quarto pario vna hija. Fue la alegria grande, cessarō los Consejos del despacho, el ruido de las campanas general. Al Te Deum laudamus, y al de la Capilla salio su Magestad en publico, con galas de Rey, y en ocasion tan gustosa. Celebrō el Patriarcha, y aunque estauan alli los grandes señores y toda la Corte, por priuilegio

Fig. 4



AZETANVEVA

QUE REFIERE LO SVCEDI-

do en la guerra del Reyno de Hungría, entre las Armas de su Magestad Cesarea, y las del Caudillo de los Mahometanos, desde fin de Junio del año passado de 1663. hasta mediado Março de 1664. Refierenfe asimesmo los numerosos Exercitos de combatientes, viveres, municiones, y aprestos militares que ambos Imperios tienen prevenidos para la campaña deste presente año de mil y seiscientos y sesenta y quatro.

Respecto de averse (por cierta ocasion) interrumpido el curso que llevavamos con nuestras Relaciones, o Gasetas Mensales, será forçoso dilatar nos en la narrativa destos primeros discursos, para que demos por ellos mejores noticia a las personas curiosas de estos, y de los venideros tiempos.

Y en quanto a lo primero dezimos, que en esta primera Gasetta se nos ofrece referir la hostilidad inhumana, que de orden del Gran Turco se está haziendo al Imperio de Alemania, así en el Reyno de Hungría, como en el de Bohemia, y demas Provincias hereditarias de la invencible Casa de Austria. Todo lo qual ha sucedido en la forma, y modo que se yrà refiriendo.

Aviendo el invictissimo señor Leopoldo Ignacio de Austria, Emperador semper Augusto de Alemania, deseado con todas veras la conclusion de la Paz, que de dos años a esta parte se está tratando con el detestable Emperador de los Turcos;



RELACION
DEL DIA,

ACOMPANAMIENTO,
FORMA

Y CEREMONIAS COMO
se levantó el Pendon Real en esta ciudad de Seuilla, por el
Rey nuestro señor don Felipe Quarto deste nombre,
que Dios guarde muchos años.

Hecha por Hernando de Najera, Escriuano de las Comissiones del Cabildo
y Regimiento de la dicha ciudad.



Con licencia en Seuilla por Iuan Serrano de Vargas
y Vreña, Año de 1621.

Fig. 6

RELACION
DE LO SVCEDIDO EN
FLANDES, Y FELICE VITORIA QUE
el serenissimo Infante Cardenal don Fernando de
Austria, ha tenido en aquellos Estados,
contra los exercitos de Francia y Olan-
da, este año de 1635.



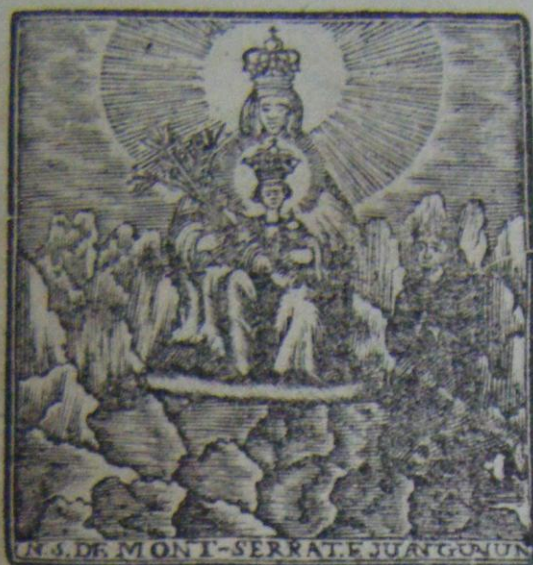
CON LICENCIA.

*En Senilla, Por Andres Grande, Impressor de
libros, en Cal de Genoua.*

Fig. 7

29

132



HISTORIA VERDADERA
DE LA APARICION
DE NUESTRA SEÑORA
DE MONSERRATE,

Y los Condes de Barcelona , con los sucesos extraños , y
maravillosos de la Infanta Doña Riquilda , y el Ermitaño
Fray Juan Guarín.

Sacada de muchos , y graves Autores , como el Doctor Serra,
Pujadas, Diago, Domenech , y otros Historiadores del
Principado de Cataluña.

SU AUTOR

D. MANUEL JOSEPH MARTIN , *residente en esta Corte.*

MADRID : MDCCLXXVIII.

Por D. MANUEL MARTIN : calle de la Cruz , donde se hallará,
y otras diferentes.

Con las licencias necesarias.

Fig. 8